

# FS90

## Instructions d'utilisation

## FS90

# Grappin/mousqueton d'échafaudage

Sous réserve de modifications techniques

---

### BRÈVE DESCRIPTION

---

#### UTILISATION CONFORME

Le grappin/mousqueton d'échafaudage FS90 est un élément d'équipement de protection individuelle (ÉPI) de catégorie III de protection contre les chutes de hauteur. Le modèle FS90 sert à raccorder un système d'assurage à un point d'ancrage. Il convient tout particulièrement à l'ancrage sur des tuyaux d'échafaudage et similaires La capacité de charge statique du FS90 est de 25 kN le long de l'axe principal.

Nombre maximum d'utilisateurs : 1 personne

**Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société BORNACK ne saurait être tenue responsable des dégâts consécutifs. L'utilisateur est ici seul responsable des risques.**

#### FONCTIONNEMENT

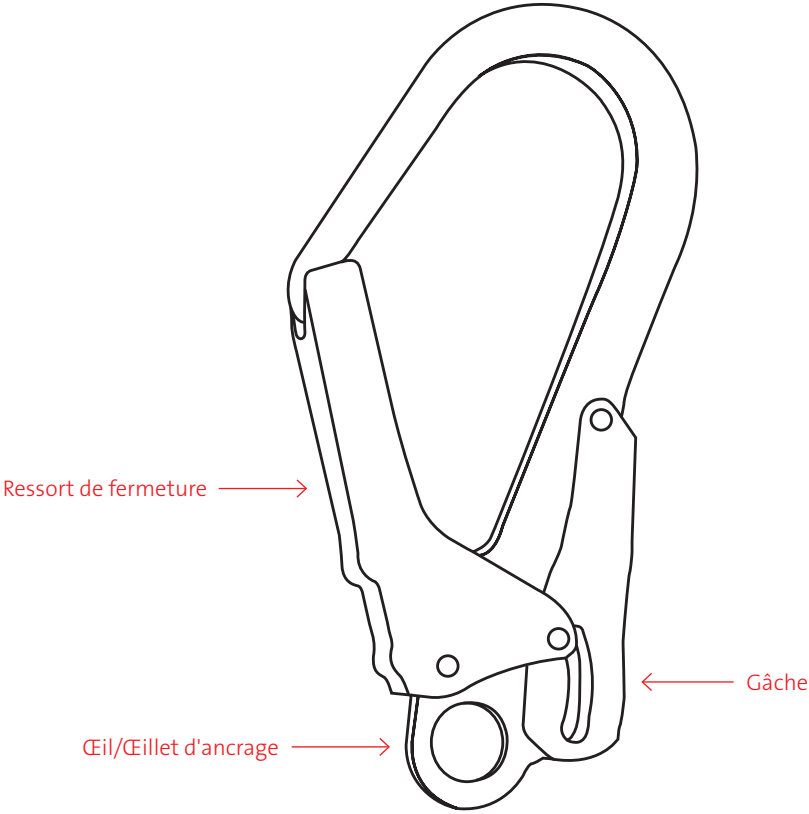
Le grappin/mousqueton d'échafaudage FS90 est équipé d'un verrouillage à sécurisation automatique. On empêche ainsi un retrait involontaire du grappin/mousqueton d'échafaudage du point d'ancrage.

#### ÉQUIPEMENT

- Grappin/mousqueton d'échafaudage en acier avec verrouillage à sécurisation automatique
- Largeur d'ouverture de la fermeture : 50 mm
- Diamètre de l'œil/œillet d'ancrage : 20 mm
- Longueur du grappin/mousqueton d'échafaudage (dimensions intérieures) : 190 mm

#### UTILISATION

- Ancrer



---

## CONSIGNES AVANT UTILISATION

---



**Contrôle à effectuer impérativement avant chaque utilisation !**

- Si on constate le moindre défaut lors du contrôle précédant l'utilisation, il ne faut alors pas utiliser l'équipement de protection personnelle !
- Un composant de l'équipement qui présente un défaut ne doit être contrôlé et remis en état que par BORNACK ou par un atelier partenaire agréé par écrit de la société BORNACK.
- Les contrôles réguliers sont impérativement nécessaires étant donné que la sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité et de la résistance à l'usure de l'ÉPI.
- L'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation intégralement avant l'utilisation.

### CONTRÔLE VISUEL

- Pas de déformations, de fissures, de stries, d'encoches, d'usure ni autre détérioration.
- Pas d'encrassements sur le grappin/mousqueton d'échafaudage.
- La dernière inspection par un spécialiste remonte à moins d'un an.

### CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

- La gâche et le loqueteau sont bien mobiles et retombent tous les deux automatiquement en position de fermeture.
- Il n'est pas possible d'ouvrir le loqueteau tant que la gâche est fermée.

## UTILISATION DU FS90

### OUVRIR ET FERMER LE GRAPPIN/MOUSQUETON D'ÉCHAFAUDAGE

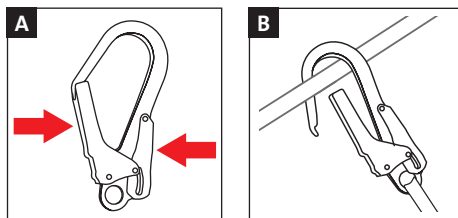
**A** Actionner la gâche et le loqueteau l'un après l'autre.

**B** Fixer le grappin/mousqueton d'échafaudage au point d'ancrage.

ATTENTION :



Le FS90 est agréé comme connecteur d'ancrage (EN 362, classe A) et ne doit donc être utilisé que sur un point d'ancrage.

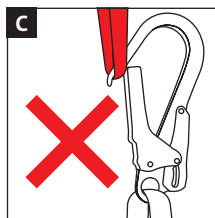


**C** Après avoir relâché la gâche et le loqueteau, ceux-ci se referment automatiquement sauf si un objet (sangle ou similaire) bloque l'opération de fermeture.



ATTENTION DANGER DE MORT :

Vérifier que la gâche et le loqueteau sont fermés.



ATTENTION DANGER DE MORT :



Si la gâche et le loqueteau ne peuvent pas être fermés sur un point d'ancrage, ce grappin/mousqueton d'échafaudage précis ne doit alors pas être utilisé pour ce point d'ancrage !

## UTILISATION DU FS90

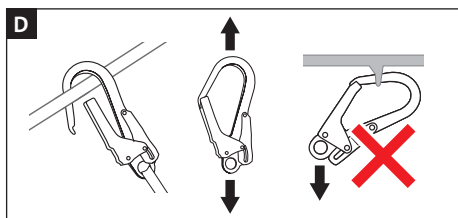
### ATTENTION DANGER DE MORT :



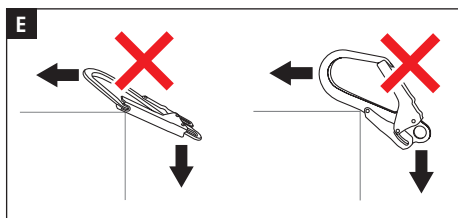
Les situations d'utilisation au cours desquelles des pressions sont exercées sur la gâche et le loqueteau (par exemple être couché sur le grappin/mousqueton d'échafaudage, serrer le grappin/mousqueton d'échafaudage avec la main, les situations d'utilisation dans des récipients étroits) sont interdites avec le grappin/mousqueton d'échafaudage ! Pour de telles situations d'utilisation, des connecteurs avec 3 sécurités (par exemple TL+ mousqueton, FS51/SG) doivent être utilisés pour empêcher toute ouverture involontaire du verrouillage !

### SENS DES SOLLICITATIONS

**D** N'utiliser le grappin/mousqueton d'échafaudage que de manière à ce qu'il puisse s'orienter au mieux dans le sens de la contrainte.

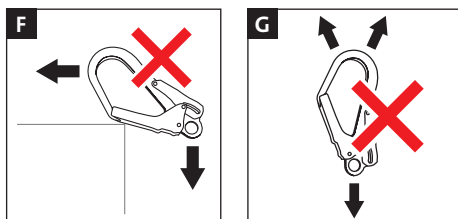


**E** Ne pas exercer de sollicitation latérale sur le grappin/mousqueton d'échafaudage.



**F** Ne pas exercer de sollicitation latérale sur le grappin/mousqueton d'échafaudage avec la gâche/le loqueteau.

**G** Ne pas utiliser le grappin/mousqueton d'échafaudage pour raccorder plus de deux composants ensemble.



### ATTENTION DANGER DE MORT :



Le raccord du grappin/mousqueton d'échafaudage avec deux larges sangles peut réduire sa résistance et/ou celle de la sangle !

---

## UTILISATION DU FS90

---

### POINTS D'ANCRAGE

ATTENTION DANGER DE MORT :



Les points d'ancrage doivent être suffisamment solides (observer la valeur de 12 kN des normes EN 795 ou la règle de la compagnie d'assurance publique allemande (DGUV) 112-198) !

ATTENTION :



N'utiliser que des points d'ancrage sur lesquels le grappin/mousqueton d'échafaudage peut être orienté au mieux dans le sens de la sollicitation (voir paragraphe SENS DES SOLLICITATIONS).

ATTENTION DANGER DE MORT :



Lors du choix du point d'ancrage, veiller à minimiser la hauteur de chute ou la chute libre !

### UTILISATION DANS LES SYSTÈMES ANTICHUTE

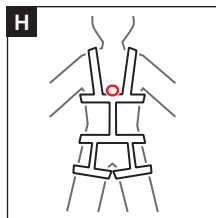
**H** Lorsqu'on emploie le grappin/mousqueton d'échafaudage dans un système antichute, on ne doit utiliser qu'un harnais antichute conforme à la norme EN 361.

Observer les instructions d'utilisation du harnais.



ATTENTION :

Lors de l'utilisation avec un système antichute, la longueur du grappin/mousqueton d'échafaudage doit être prise en compte dans le calcul étant donné qu'elle a une répercussion sur le parcours de chute.



---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### **Danger de mort en cas de non-respect des consignes de sécurité !**

- Ne plus utiliser l'équipement de protection individuelle dès l'apparition du moindre défaut.
- Arrêter immédiatement l'utilisation d'ÉPI ou de dispositifs d'équipements de protection individuelle abîmés, qui risquent de tomber ou suspects. Contrôle uniquement par un expert conformément à la compagnie d'assurance publique allemande (DGUV) principe 312-906, par BORNACK ou par un atelier partenaire habilité par écrit de la société BORNACK. Ceux-ci doivent être notés dans la carte de contrôle.
- Il est interdit d'effectuer des modifications ou des réparations de son propre chef.
- Ce baudrier fait partie de l'équipement de protection individuelle contre les chutes et doit toujours être attribué à une personne précise.
- Cet équipement de protection individuelle ne peut être utilisé que par des personnes formées familiarisées avec leur utilisation et qui doivent avoir été instruites de l'utilisation sûre de l'équipement de protection individuelle et de ses éventuels dangers.
- Conformément aux directives de prévention des accidents, il est impératif que l'utilisateur de l'équipement de protection individuelle contre les chutes (catégorie III) ait suivi une formation théorique et un entraînement pratique. Profitez ici des compétences en matière d'instruction et de formation des centres d'entraînement de BORNACK : [info@bornack.de](mailto:info@bornack.de)
- Les accessoires d'autres fabricants ne doivent être utilisés qu'avec l'accord de BORNACK et ils ne peuvent en aucun cas nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'équipement de protection.
- Porter des vêtements et des chaussures adaptés à la tâche à effectuer et aux conditions météorologiques.
- N'utiliser le produit qu'en parfait état de santé. Toute restriction pour des raisons de santé peut influencer sur la sécurité de l'utilisateur lors de travaux en altitude ou en profondeur.
- Lorsque l'on utilise cet équipement de protection personnelle comme système antichute (chute libre possible), il faut impérativement utiliser (aucune exception !) un harnais antichute conforme à EN 361.
- Calcul du parcours de chute possible lors de l'utilisation correcte de tous les composants d'ÉPI nécessaires : (le cas échéant distance de freinage HSG) + surplus de longe (selon la situation) + distance de freinage de l'absorbeur d'énergie (1,75 m maxi.) + hauteur de l'œillet antichute (1,5 m) + réserve de sécurité de 1,0 m.
- Avant toute utilisation, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace libre sous l'utilisateur pour empêcher toute collision avec un obstacle en saillie ou sur le sol.
- Protéger l'équipement de protection individuelle des effets de la chaleur (flamme ou étincelle de soudure, cigarette incandescente par exemple) et des produits chimiques (aciers, bases, huiles par exemple) ainsi que des influences mécaniques (rebords acérés entre autres) lors de son stockage, de son utilisation et de son transport.
- La possibilité de combinaison et l'effet de protection de l'ÉPI doivent être contrôlés pour chaque situation à risques (évaluation des risques).
- Si une personne reste suspendue inerte à un harnais antichute pendant une période prolongée, le retour du sang des jambes vers le cœur peut être alors gêné voire bloqué. Cela peut entraîner un traumatisme de suspension, un état de choc circulatoire avec des conséquences graves voire mortelles.



---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Avant le début du travail, le responsable doit établir un plan de mesures de secours. Il doit y définir comment une personne devra être secourue rapidement et en toute sécurité et comment les premiers secours seront garantis. Ce secours doit avoir lieu dans les 20 minutes. BORNACK vous aide à établir votre plan de secours sur mesure qu'il intègre dans les entraînements à exécuter.

Courriel du service en ligne : [info@bornack.de](mailto:info@bornack.de)

- Respecter les consignes de sécurité locales (par exemple en Allemagne les réglementations de la compagnie d'assurance publique allemande 112-198 et 112-199 et celles des organismes professionnels) ainsi que les règlements de prévention des accidents courants dans la branche.

---

## AUTRE

---

### AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHÉ

Conformité avec le règlement (UE) 2016/425 relatif aux ÉPI.

Essai de type et surveillance de la fabrication par :

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Dinnendahlstr. 9, D-44809 Bochum  
CE 0158

Système de management de la qualité certifié conforme à la norme DIN EN ISO 9001:2015.

Surveillance de la fabrication par un bureau notifié de catégorie III.

### CONTRÔLES RÉGULIERS

- Le présent équipement de protection personnelle doit être contrôlé au moins une fois par mois par un spécialiste conformément au principe 312-906 de la compagnie d'assurance publique allemande (DGUV). Le résultat de cette vérification doit alors être consigné dans la carte de contrôle se trouvant à la fin du présent mode d'emploi.

### DISTRIBUTION

- Il relève de la responsabilité du revendeur de fournir le mode d'emploi dans la langue du pays de destination. Cette traduction doit être autorisée par BORNACK.

### SERVICE

Pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement de protection personnelle ou sur les prestations de service complémentaires de BORNACK comme :

- Analyses des risques
- Concepts de secours
- Formations + entraînements
- Contrôles effectués par des spécialistes
- Contrôles techniques
- Maintenances + révisions

adressez-vous volontiers à notre service en ligne par courriel : [info@bornack.de](mailto:info@bornack.de)

Nous vous aiderons avec plaisir !

### MAINTENANCE

- Entretenez le bon mouvement des pièces mobiles du mousqueton et des autres appareils le cas échéant avec de l'huile dosée sur les articulations. Utiliser pour cela de préférence de l'huile de mécanique de précision. Veiller à ce que l'huile n'entre pas en contact avec les composants textiles de l'ÉPI.
- La maintenance ne doit être effectuée que par des personnes spécialisées qualifiées conformément au principe 312-906 de la compagnie d'assurance publique allemande (DGUV). Respecter à la lettre les indications de ce mode d'emploi.
- Les équipements de sécurité propres et bien entretenus ont une durée de vie plus longue !

---

## AUTRE

---

### NETTOYAGE

- Sécher les équipements de protection individuelle humides à l'air et non pas à une source de chaleur artificielle. Essuyer les composants métalliques avec un chiffon.
- Si une désinfection est nécessaire, s'adresser par courriel au service en ligne : [info@bornack.de](mailto:info@bornack.de)
- En cas de contact avec l'eau salée, maintenir l'équipement de protection individuelle humide jusqu'à pouvoir le rincer abondamment à l'eau distillée.
- Nettoyer l'appareil si nécessaire à l'air comprimé.

### DURÉE DE VIE/USURE DE REMPLACEMENT

Les pièces métalliques ne sont pas soumises à une durée de vie ni une usure de remplacement dues à leur âge. C'est l'expert qui prend la décision au regard de ses compétences techniques.

Une utilisation intensive et/ou des conditions d'utilisation extrêmes comme les rebords acérés, les influences chimiques etc. conduisent, pour des raisons de sécurité, à une durée d'utilisation réduite. C'est à prendre en compte par l'entrepreneur lors de l'analyse des risques sur les lieux de travail.

La carte de contrôle qui se trouve à la fin de ces instructions d'utilisation doit être présentée lors des contrôles spécialisés réguliers et doit alors être remplie par le spécialiste.

Vous trouverez de plus amples informations sur Internet sur : [www.bornack.de](http://www.bornack.de)

### RÉPARATION

- Pour des raisons de responsabilité, les réparations ne doivent être effectuées que par BORNACK ou par un atelier partenaire agréé par écrit de la société BORNACK.
- N'utiliser que des pièces de rechange originales du fabricant.

### STOCKAGE

- Sécher les équipements de protection individuelle humides **avant** de les ranger.
- À entreposer au sec et à l'abri de la lumière.
- Ne pas ranger l'équipement de protection individuelle à proximité de radiateurs. Des températures constantes supérieures à +50 °C ont un effet négatif sur la fermeté des matériaux textiles et réduisent l'espérance de vie.
- Ne mettez pas l'équipement de protection individuelle en contact avec des produits agressifs (les huiles, les graisses, les acides ou autres produits chimiques etc.). On peut utiliser de l'huile pour mécanique de précision pour doser les huiles des composants mécaniques mobiles lors de la maintenance. Il faut cependant veiller impérativement à ce que les composants textiles de l'ÉPI n'entrent pas en contact avec cette huile.
- Ne pas non plus stocker les ÉPI à proximité de substances agressives (voir ci-dessus) étant donné que leurs effluves aussi peuvent avoir une influence négative sur la solidité de l'ÉPI.
- Rangez le dispositif protégé dans son sac ou sa mallette.

### TRANSPORT

- Transportez le dispositif protégé dans son sac ou sa mallette.

---

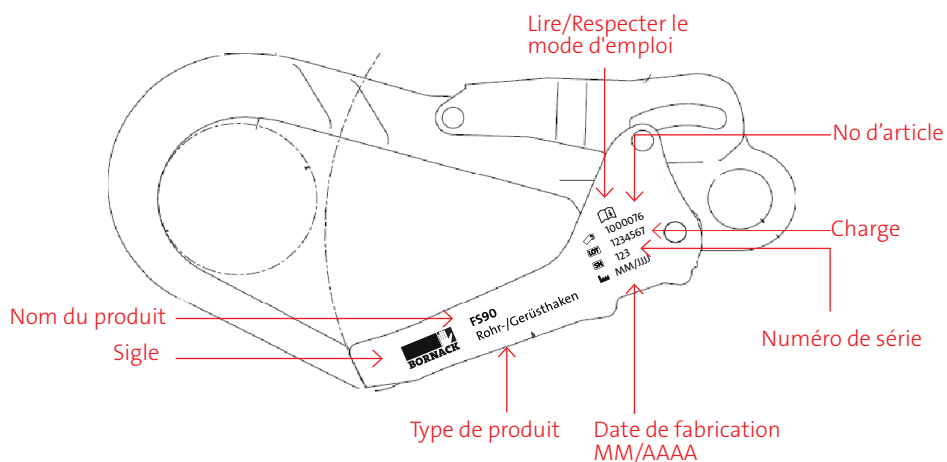
## AUTRE

---

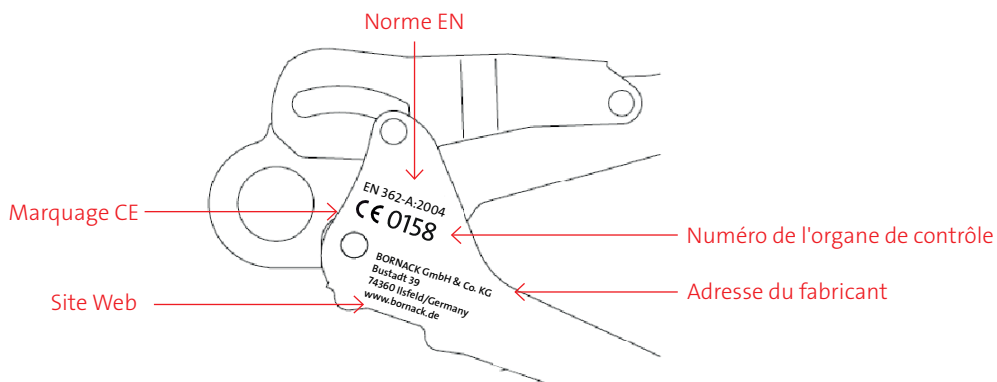
### MARQUAGE DU PRODUIT

Le produit porte les marquages suivants :

#### Marquage sur le devant FS9o :



#### Marquage sur le dos FS9o :



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



### Déclaration UE de conformité

Le fabricant ou son mandataire établi dans l'UE

BORNACK GmbH & Co. KG  
Bustadt 39  
74360 Ilsfeld  
Allemagne

déclare par la présente que l'équipement de protection individuelle ci-après désigné par

Connecteur  
**FS90 Rohr-/Gerüststaken**

- est conforme à la législation d'harmonisation applicable conformément à l'annexe V (module B) du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle selon l'article 19 (EPI de catégorie III) et examiné selon EN 362:2004
- est identique à l'EPI qui fait l'objet de l'**attestation d'examen UE de type** N° ZP/B073/19

délivrée par

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Dinnendahlstraße 9  
44809 Bochum  
Allemagne  
CE 0158

- est soumis à l'évaluation de la conformité au type, sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit selon module C2 du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI de catégorie III), sous la surveillance de l'organisme notifié

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Dinnendahlstraße 9  
44809 Bochum  
Allemagne  
CE 0158

le 27/08/2019

BORNACK GmbH & Co. KG

Klaus Bornack  
Direction

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Klaus Bornack", written over a faint grid background.

# CARTE DE CONTRÔLE

## POUR LA SURVEILLANCE ANNUELLE

La carte de contrôle doit être remplie intégralement par le spécialiste lors du contrôle annuel.

Cette liste ne se veut pas être une liste exhaustive des critères de contrôle et n'exempte donc pas le spécialiste de sa décision sur l'état général.

Type Nom du produit : \_\_\_\_\_

Date de fabrication : \_\_\_\_\_

Lot : \_\_\_\_\_ No de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Date de la 1ère Utilisation : \_\_\_\_\_

Usure de remplacement au plus tard : \_\_\_\_\_

	Date	Signature	Prochain contrôle	Motif du contrôle
1re année				
2e année				
3e année				
4e année				
5e année				
6e année				
7e année				
8e année				
9e année				
10e année				





### **FALLSTOP**

Équipement de sécurisation et de sauvetage en hauteur et en profondeur

### **SAFEPOINT**

Systèmes de sécurisation fixes pour l'architecture et l'industrie

**BORNACK GmbH & Co. KG**

Bustadt 39  
74360 Ilsfeld  
Allemagne

Tél. + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-0  
Fax + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-550  
info@bornack.de  
www.bornack.de

